

Niedz4Kidz – wat ass dat iwwerhaupt?

Niedz4Kidz oder och N4K ass e Bierger-Team aus Awunner*Innen aus der Gemeng, mam Zil d'Gemeng Nidderaanwen aus den Ae vun iech Kanner ze gesinn, mee virun Allem iech d'Méiglechkeet ze ginn, dës aktiv matzestalten. Fir a mat de Kanner, dat ass de Motto vum N4K!

Och an Zukunft wäert den N4K vill flott Aktivitéiten organiséieren. Du bass enner 18 Joer an aus der Gemeng Nidderaanwen? Ma da maach mat!

Hues du scho vun eise Projeten héieren?

- Wann ech Buergermeeschter wier (während der Porte ouverte op der Gemeng)
- Concours „N4K goes green“
- Concours „Meng Lieblingsplatz an der Gemeng“
- Poolparty an der Syrdall Schwemm
- Kinosowend „A Schommesch“
- En neie Maskottche fir de Pedibus



- Verkéiersgaart
- Verkehrsgarten
- Jardin de circulation
- Traffic garden



Niedz4Kidz – was ist das überhaupt?

Niedz4Kidz oder auch N4K ist ein BürgerTeam aus Einwohner*Innen aus der Gemeinde, mit dem Ziel die Gemeinde Niederanven aus den Augen von euch Kindern zu sehen, vor Allem aber, euch die Möglichkeit zu geben, diese aktiv mitzugestalten. Für und mit den Kindern, das ist das Motto des N4K!

Auch in Zukunft wird der N4K viele tolle Aktivitäten organisieren. Du bist unter 18 Jahre und aus der Gemeinde Niederanven? Dann nimm auch du teil!

Hast du schon von unseren Projekten gehört?

- Wanderwee
- Wanderweg
- Sentier pédestre
- Hiking trail

- Wenn ich Bürgermeister wäre (im Rahmen des Tag der offenen Tür der Gemeinde)
- Wettbewerb „N4K goes green“
- Wettbewerb „Mein Lieblingsort in der Gemeinde“
- Poolparty in der Syrdall Schwemm
- Kinoabend „A Schommesch“
- Ein neues Maskottchen für den Pedibus

Niedz4Kidz - c'est quoi ?

Niedz4Kidz ou N4K est une équipe-action citoyens composée d'habitants de la commune, dont l'objectif est de voir la commune de Niederanven à travers vos yeux d'enfants, mais surtout de vous donner la possibilité de participer activement à son développement. Pour et avec les enfants, telle est la devise du N4K!

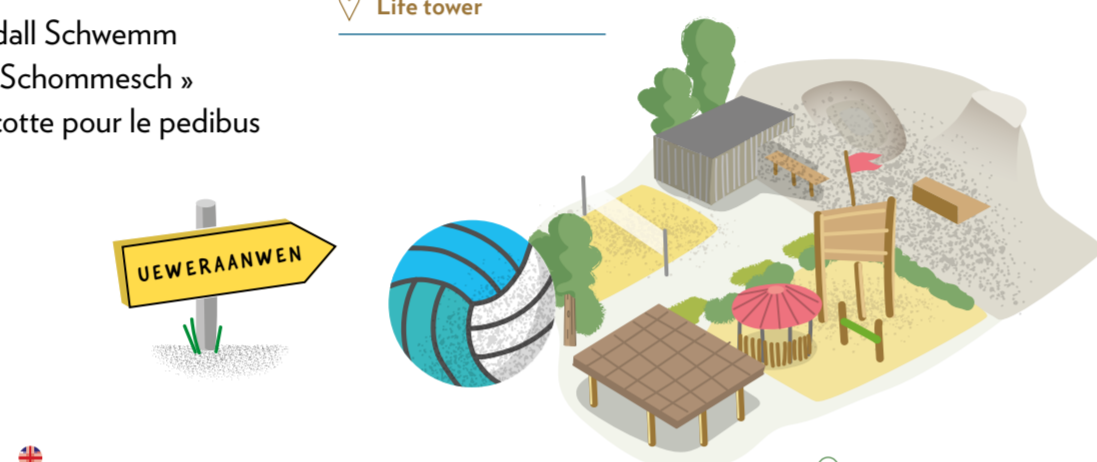
À l'avenir, le N4K continuera d'organiser de nombreuses activités amusantes. Tu a moins de 18 ans et tu habites dans la commune de Niederanven ? Alors participe toi aussi !

As-tu déjà entendu parler de nos projets ?

- Si j'étais bourgmestre (dans le cadre des portes ouvertes de la mairie)
- Concours « N4K goes green »
- Concours « Mon endroit préféré dans la commune »
- Pool party à la Syrdall Schwemm
- Soirée cinéma « A Schommesch »
- Une nouvelle mascotte pour le pedibus



- Liewenstuerm
- Lebensturm
- Tour de vie
- Life tower



Niedz4Kidz – what's that?

Niedz4Kidz or N4K is a team of citizens with the aim of seeing the commune of Niederanven through the eyes of you children, but above all to give you the opportunity to actively help shape it. For and with the children, that is the motto of the N4K!

The N4K will continue to organise many great activities in the future. You are under 18 years old, living in the commune of Niederanven? Then you can take part too!

Have you heard about our projects?

- If I were mayor (in the context of the open day of the Town Hall)
- Competition "N4K goes green"
- Competition "My favourite place in the commune"
- Pool party at the Syrdall Schwemm
- Cinema evening "A Schommesch"
- A new mascot for the Pedibus

- Schwemm
- Schwimmbad
- Piscine
- Swimming pool



Looss eis d'Gemeng Nidderaanwen zesummen entdecken!

Op dëser Kaart gesäis du eis Gemeng. Heimat kanns du all eis Dierfer, also Iernster, Hueschtert, Nidderaanwen, Ueweraanwen, Rammeldang, Senneng, Sennengerberg, Stafelter a Waldhoff entdecken. Fënns du eraus wou s du wunns? Hänk dir dës Kaart an deng Kummer oder huel se mat wann s de duerch d'Gemeng trëppels an entdeck déi vill flott Plazen, déi eis Gemeng esou besonnesch maachen!

Lass uns die Gemeinde Niederanven zusammen entdecken!

Auf dieser Karte siehst du die Gemeinde. Hiermit kannst du alle Dörfer, also Ernster, Hostert, Niederanven, Oberanven, Rammeldingen, Senningen, Senningerberg, Stafelter und Waldhof entdecken. Findest du heraus, wo du wohnst? Hänge dir diese Karte in dein Zimmer oder nimm sie mit wenn du durch die Gemeinde spazierst und entdecke die tollen Orte, die unsere Gemeinde so besonders machen!

- Skatepark
- Skatepark
- Parc de skate
- Skate park

Découvrons ensemble la commune de Niederanven !

Sur cette carte, tu peux voir la commune. Elle te permet de découvrir tous les villages, à savoir Ernster, Hostert, Niederanven, Oberanven, Rameldange, Senningen, Senningerberg, Stafelter et Waldhof. Retrouves-tu l'endroit où tu habites ? Accroche cette carte dans ta chambre ou emmène-la lorsque tu te promènes dans la commune et découvre les superbes endroits qui rendent notre commune aussi spéciale !

Let's discover the comone of Niederanven together!

On this map you can see the commune. Here you can discover all the villages: Ernster, Hostert, Niederanven, Oberanven, Rameldange, Senningen, Senningerberg, Stafelter and Waldhof. Did you find out where you live? Hang this map in your room or take it with you when you walk through the commune and discover the great places that make our town so special!

Eng Kaart mat de Kanner fir Kanner!

E puer Andréck vum Workshop mat de Kanner aus der Primärschoul, de 14. Juli 2023.

Hu mir deng Lieblingsplatz vergiess? Da schéck eis eng E-mail op communication@niederanven.lu a mat e bësse Chance ass se an der nächster Editioun mat dran!

Vill Spaass mat der Kannerkaart wënscht d'Ékipp vun Niedz4Kidz an de Schafferrot vun der Gemeng Nidderaanwen!



Bass de prett?

Eine Karte mit den Kindern für Kinder!

Ein paar Eindrücke des Workshops mit den Kindern der Grundschule, am 14. Juli 2023.

Haben wir deinen Lieblingsort vergessen? Dann sende uns eine E-mail via communication@niederanven.lu und mit etwas Glück integrieren wir ihn in der nächsten Auflage!

Viel Spaß mit der Kinderkarte wünscht das Niedz4Kidz-Team und der Schöffenrat der Gemeinde Niederanven!

Une carte réalisée par les enfants pour les enfants !

Quelques impressions de l'atelier avec les enfants de l'école primaire, le 14 juillet 2023.

Nous avons oublié ton lieu préféré ? Alors envoie-nous un e-mail via communication@niederanven.lu et avec un peu de chance, nous l'intégrons dans la prochaine édition de la carte.

L'équipe du Niedz4Kidz, ainsi que le collège échevinal de la commune de Niederanven te souhaitent beaucoup de plaisir avec la carte !

A map with the children for the children!

Some impressions of the workshop with the children of the primary school, on the 14th of July 2023.

Have we forgotten your favourite place? Then send us an e-mail via communication@niederanven.lu and with a little bit of luck, we will integrate it in the next edition of the map.

The Niedz4Kidz team and the Board of Aldermen of the Commune de Niederanven wish you a lot of fun with the map!

Lass geet et!

Komm mat op Entdeckung!

LOOSST EIS D'GEMENG NIDDERAANWEN ZESUMMEN ENTDECKEN!

D'Kaart vun de Kanner, fir d'Kanner



- Spillplaz bei der Gemeng
- Spielplatz bei der Gemeinde
- Aire de jeux près de la mairie
- Playground next to the Town Hall

Kontakt / Contact

Administration communale de Niederanven
18, rue d'Ernster
L-6977 Oberanven

Tel.: 34 11 34 - 1
E-Mail: communication@niederanven.lu



